

**K-OTHRIN 2,5 FW ROVARIRTÓ KONCENTRÁTUM**

1/7

Verzió 1 / H  
102000002649Felülvizsgálat dátuma: 21.11.2007  
Nyomtatás Dátuma: 23.11.2007**1. AZ ANYAG/KÉSZÍTMÉNY ÉS A VÁLLALAT/VÁLLALKOZÁS AZONOSÍTÁSA****Termék tájékoztató**

Márkanév	K-OTHRIN 2,5 FW ROVARIRTÓ KONCENTRÁTUM
Termékkód (UVP)	05940249
Alkalmazás	Rovarölő szer
Társaság	Bayer Hungária Kft. Bayer CropScience Alkotás u. 50. 1123 Budapest Magyarország
Telefon	+36(1) 487 -4100
Telefax	+36(1) 212 -1574
Felelős osztály	Bayer Hungária Kft. Telefax: +36(1) 212 -1575 E-mail: erika.palinkas.ep@bayer-ag.de
Sürgősségi telefonszám	+49(0)2133-51-4233 (Sicherheitszentrale Dormagen, Bayer AG)
Sürgősségi telefon	Országos Kémiai Biztonsági Intézet Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat H-1096 Budapest, Nagyvárad tér 2., Tel.: 06-80-20-11-99

**2. A VESZÉLYEK AZONOSÍTÁSA****Kockázati tanács embernek és környezetnek**

Nagyon mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszan tartó károsodást okozhat.

**3. AZ ALKOTÓRÉSZEKRE VONATKOZÓ ÖSSZETÉTEL/INFORMÁCIÓ****Kémiai természet**Vizes szuszpenzió koncentrátum (SC)  
Deltamethrin 26.25 g/l**Veszélyes komponensek**

Kémiai Név	CAS szám / EINECS szám	Jelölés(ek)	R - mondat(ok)	Koncentráció [%]
Deltametrin	52918-63-5 258-256-6	T, N	R23/25, R50/53	2,50

Az ebben a részben említett R mondatok teljes szövegét lásd a 16. részben.

**4. ELSŐSEGÉLYNYÚJTÁSI INTÉZKEDÉSEK****Belégzés**

Friss levegőre kell menni. A beteget melegen és nyugalomban kell tartani. Ha a tünetek nem szűnnek meg, orvost kell hívni.

**Bőrrel való érintkezés**

A szennyezett ruhát és cipőt azonnal le kell venni. Szappannal és bő vízzel azonnal le kell

**K-OTHRIN 2,5 FW ROVARIRTÓ KONCENTRÁTUM**

2/7

Verzió 1 / H  
102000002649Felülvizsgálat dátuma: 21.11.2007  
Nyomtatás Dátuma: 23.11.2007

mosni. A termék bőrre kerülése esetén: E-vitaminos krémmel vagy sima bőrápoló tejjel kell a bőrt bekenni. Ha a tünetek nem szűnnek meg, orvost kell hívni.

**Szemmel való érintkezés**

Bő vízzel azonnal ki kell öblíteni, a szemhéj alatt is, legalább 15 percen keresztül. Kontaktlencse viselése esetén azt az első öt perc után el kell távolítani, majd a szemet tovább öblögetni. Ha irritáció lép fel és az folytatódik, orvoshoz kell fordulni.

**Lenyelés**

A száját ki kell öblíteni és a sérülttel kis kortyokban vizet kell itatni. Ha a tünetek nem szűnnek meg, orvost kell hívni. Aktív szénét kell bevenni. Hánytatni tilos. A sérültet csak akkor hánytassuk, ha: 1. teljesen eszméleténél van, 2. orvosi segítség rövid időn belül nem várható, 3. nagyobb mennyiségű terméket nyelt le, valamint 4. a szer bevitelétől számítva még nem telt el egy óra. (A hányadékknak nem szabad a légcsőbe jutnia.)

**Feljegyzések az orvosnak****Tünetek**

Helyi:, Bőrrel vagy szemmel érintkezve -esetenként súlyos- paresztézia., többnyire átmeneti és 24 órán belül elmúlik., szem és nyálkahártya irritáció, köhögés

**Tünetek**

Szisztémás:, Kellemetlen érzés a mellkasban, Bronchiális hiperszekréció, Tüdődödéma, Tachikardia, Alacsony vérnyomás, Szívdobogás, Hányás, Hasmenés, Hasi fájdalom, Émelygés, Nyálfolyás, Szédülés, Homályos látás, Fejfájás, apátia, Anorexia, Szomnolencia, Kóma, Rángatózás, Remegés, Ataxia, Izomrángás

**Kockázatok**

Ez a termék egy piretroidot tartalmaz.  
NE cseréljük össze szerves foszforvegyületekkel!

**Kezelés**

Helyi kezelés:  
Szembe kerülés esetén: helyi érzéstelenítőt, pl. 1%-os Amethocain Hydrochlorid szemcseppet kell alkalmazni. Szükség esetén fájdalomcsillapítót kell a sérültnek beadni.

**Kezelés**

Szisztémás kezelés:  
Endotracheális intubáció és gyomormosás, ezt követően aktív szén és nátrium-szulfát beadása.  
A légzés és a szív működés megfigyelése  
Antikonvulzív terápia: diazepam i.v. a választható szer; barbiturátok, pl. fenobarbitál és kalcium-glukonát is alkalmazhatóak.  
Ellenszer nem ismert.  
Kontraindikáció: adrenalin-származékok  
Kontraindikáció: atropin  
A felépülés rendszerint spontán történik.

---

**5. TŰZVÉDELMI INTÉZKEDÉSEK****Megfelelő tűzoltó készülék**

Vízpermetet, alkohol-álló habot, száraz vegyszert vagy szén-dioxidot kell használni.

**Tűzoltó készülék, amelyet biztonsági okokból tilos használni**

Nagy térfogatú vízszugár

**Különleges veszélyek a tűzoltás során**

Tűz esetén veszélyes gázok képződnek.

**Tűzoltók különleges védőfelszerelése**



## K-OTHRIN 2,5 FW ROVARIRTÓ KONCENTRÁTUM

3/7

Verzió 1 / H  
102000002649

Felülvizsgálat dátuma: 21.11.2007  
Nyomtatás Dátuma: 23.11.2007

Tűz és/vagy robbanás esetén a füstöt nem szabad belélegezni.

Tűz esetén hordozható légzőkészüléket kell viselni.

### További információ

A terméket a tűz környezetéből el kell távolítani vagy a tárolóedényeket vízzel kell hűteni, hogy az edényekben ne növekedjen meg a nyomás.

Amennyiben lehetséges, az oltóvizet homokkal vagy földdel fel kell itatni.

## 6. INTÉZKEDÉSEK VÉLETLENSZERŰ KÖRNYEZETBE ENGEDÉS ESETÉN

### Személyi óvintézkedések

A kifolyástól/lyuktól az embereket széliránnyal szemben el kell távolítani.

El kell kerülni a kiömlött termékkel vagy a beszennyeződött felületekkel történő érintkezést.

A kiömlött termék környezetében tilos enni, inni vagy dohányozni.

### Környezetvédelmi óvintézkedések

A terméket nem szabad a felszíni vizekbe, csatornahálózatba, talajvízbe engedni.

### Szennyezésmentesítés módszerei

Inert nedvszívó anyaggal (pl. homok, szilikagél, savkötő, általános kötőanyag) kell felitatni.

Hulladékelhelyezés céljára megfelelő és zárt tartályokban kell tartani.

A padlót és a beszennyeződött tárgyakat nagy mennyiségű vízzel kell tisztítani.

### További tanácsok

A biztonságos kezelésre vonatkozó információk a 7. pont alatt találhatóak.

Az egyéni védőfelszerelésre vonatkozó információk a 8. pont alatt találhatóak.

Az ártalmatlanításra vonatkozó információk a 13. pont alatt találhatóak.

A belső üzemi folyamatokat is figyelemmel kell kísérni.

## 7. KEZELÉS ÉS TÁROLÁS

### Kezelés

Biztonságos kezelésre vonatkozó tanácsok

A felbontatlan csomagolások kezelésekor különleges biztonsági intézkedések nem szükségesek; figyelembe kell venni a kezelésre vonatkozó előírásokat.

Csak megfelelő elszívóval ellátott helyen használható.

Tanács a tűz és robbanás elleni védelemhez

Különleges intézkedések nem szükségesek.

### Tárolás

A tárolási helyekre és a tartályokra vonatkozó követelmények

Csak felhatalmazott személy által elérhető helyen lehet tárolni.

Közvetlen napfénytől védve kell tartani.

A tartályokat száraz, hűvös és jól szellőztetett helyen szorosan lezárva kell tartani.

Fagytól védeni kell.

Tárolási stabilitás

Egyéb adatok

A tárolási hőmérsékletnek 0 °C és 40 °C között kell lennie, azonban az 54 °C-on 2 hétig tartó tárolás sem volt kedvezőtlen hatással a termékbiztonságra vagy a stabilitásra.

## 8. AZ EXPOZÍCIÓ ELLENŐRZÉSE/EGYÉNI VÉDELEM

**K-OTHRIN 2,5 FW ROVARIRTÓ KONCENTRÁTUM**

4/7

Verzió 1 / H  
102000002649Felülvizsgálat dátuma: 21.11.2007  
Nyomtatás Dátuma: 23.11.2007**Személyi védőfelszerelés**

A termék szokásos kezelése és felhasználása során kérjük, hogy a címkén lévő információkat vegyék figyelembe. Egyéb esetekben az alább felsorolt személyi védőintézkedéseket kell alkalmazni.

Légzésvédelem	Általában nincs szükség személyi légzésvédő készülékre. A légzésvédelem kizárólag a rövid ideig tartó tevékenységek maradék kockázatának kivédésére szolgál, mikor a veszélyeztetés helyén a veszély csökkentése érdekében minden gyakorlatilag megvalósítható lépést(pl. szigetelés és/vagy helyi léghívás) megtettünk. A légzésvédő készülék használatára és karbantartására vonatkozó gyártói utasításokat be kell tartani.
Kézvédelem	CE jelzésű nitrilkaucsuk védőkesztyűt (minimális vastagság: 0,40 mm) kell viselni. A beszennyeződött kesztyűt le kell mosni. Amennyiben a kesztyű kilyukadt, belső része beszennyeződött ill. a szennyeződés nem eltávolítható, a kesztyűt meg kell semmisíteni. Étkezés, ivás, dohányzás vagy WC-használat előtt mindig kezet kell mosni.
Szemvédelem	EN166 szerinti védőszemüveget kell viselni (5-ös számú vagy hasonló alkalmazási terület).
Bőr- és testvédelem	Szabványos overált és 6-os típusú védőruhát kell viselni. Lehetőleg két réteg öltözetet kell viselni: a vegyi anyagok ellen védő ruha alatt poliészter/pamut vagy tiszta pamut overált kell hordani. Az overált egy erre szakosodott helyen rendszeresen kell tisztítani.
Egészségügyi intézkedések	Használat közben tilos enni, inni és dohányozni. A beszennyeződött ruházatot azonnal le kell vetni és csak alapos tisztítást követően lehet ismét használni. A munka végeztével azonnal kezet kell mosni, szükség esetén le kell zuhanyozni.

**9. FIZIKAI ÉS KÉMIAI TULAJDONSÁGOK****Megjelenés**

Forma	folyadék
Szín	fehér

**Biztonsági adatok**

Gyulladáspont	> 100 °C
Gyulladás hőmérséklet	415 °C
Sűrűség	kb. 1,04 g/cm <sup>3</sup> a 20 °C
Vízben való oldhatóság	elegyíthető
Felületi feszültség	32,5 mN/m a 40 °C

**K-OTHRIN 2,5 FW ROVARIRTÓ KONCENTRÁTUM**

5/7

Verzió 1 / H  
102000002649Felülvizsgálat dátuma: 21.11.2007  
Nyomtatás Dátuma: 23.11.2007

Robbanóképesség	Nem robbanásveszélyes 92/69/EEC, A.14 / OECD 113
-----------------	---

**10. STABILITÁS ÉS REAKCIÓKÉPESSÉG**

Kerülendő körülmények	Szélsőséges hőmérséklet és közvetlen napfény.
Veszélyes reakciók	Az előírásoknak megfelelő kezelés és tárolás során veszélyes reakciók nem következnek be. Az ajánlott tárolási feltételek mellett stabil.

**11. TOXIKOLÓGIAI INFORMÁCIÓK**

Akut orális toxicitás	LD50 (patkány) > 15,000 mg/kg
-----------------------	-------------------------------

Akut inhalációs toxicitás	LC50 (patkány) > 2,3 mg/l Expozíciós idő: 4 h
---------------------------	--

Akut dermális toxicitás	LD50 (patkány) > 10.000 mg/kg
-------------------------	-------------------------------

Bőrirritáció	Nincs bőrirritáció. (nyúl)
--------------	----------------------------

Szemirritáció	Nincs szemirritáció. (nyúl)
---------------	-----------------------------

## További információ

Különbféle bőrérzetek, mint pl. égés vagy szúrás jelentkezhetnek az arcon vagy a nyálkahártyákon; ezeket azonban nem sérülések okozzák és csak átmeneti jellegűek (max. 24 óra).

A toxikológiai adatok egy hasonló készítményre vonatkoznak.

**12. ÖKOLÓGIAI INFORMÁCIÓK****Információ az eliminálódásról (perzisztencia és lebonthatóság)**

Bioakkumuláció	Naphal Biokoncentrációs faktor (BCF): 1.400 A megadott értékek a technikai deltametrin hatóanyagra vonatkoznak.
----------------	---

**Ökotoxicitás**

Toxicitás halakra	LC50 (Oncorhynchus mykiss (Szivárványos pisztráng)) 100 mg/l Expozíciós idő: 96 h A vizsgálat egy hasonló készítményen lett elvégezve.
-------------------	--

Toxicitás (Daphnia)	EC50 (vízibolha (Daphnia magna)) 0,0019 mg/l Expozíciós idő: 48 h A vizsgálat egy hasonló készítményen lett elvégezve.
---------------------	--

**K-OTHRIN 2,5 FW ROVARIRTÓ KONCENTRÁTUM**

6/7

Verzió 1 / H  
102000002649Felülvizsgálat dátuma: 21.11.2007  
Nyomtatás Dátuma: 23.11.2007

Toxicitás algákra	EC50 (Alga) > 1.000 mg/l Növekedési sebesség Expozíciós idő: 72 h A vizsgálat egy hasonló készítményen lett elvégezve.
Toxicitás algákra	EC50 (Scenedesmus subspicatus) > 1.000 mg/l Biomassza Expozíciós idő: 96 h A vizsgálat egy hasonló készítményen lett elvégezve.

**13. ÁRTALMATLANÍTÁSI SZEMPONTOK****Termék**

Az érvényben lévő előírások figyelembevételével, szükség esetén az ártalmatlanítást végző céggel ill. az illetékes hivatallal történt egyeztetést követően egy hulladéklerakóba vagy egy égetőműbe szállítható.

**Tisztítatlan csomagolások**

A tartályokat háromszor kell öblíteni.  
Az üres tartályokat nem szabad újra használni.  
A nem teljesen kiürített csomagolásokat speciális hulladékként kell ártalmatlanítani.

**A fel nem használt termék hulladék kulcsa**

020108 veszélyes anyagokat tartalmazó, mezőgazdasági vegyi hulladékok

**14. SZÁLLÍTÁSI INFORMÁCIÓK****ADR/RID/ADNR**

UN szám	<b>3082</b>
Címke	9
Csomagolási csoport	III
Kockázati szám	90
Az áruk jellemzése	KÖRNYEZETRE VESZÉLYES, FOLYÉKONY ANYAG, M.N.N. (DELTAMETRIN OLDAT)

**IMDG**

UN szám	<b>3082</b>
Címke	9
Csomagolási csoport	III
EmS	F-A , S-F
Tengeri szennyező anyag	P
Az áruk jellemzése	ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S. (DELTAMETHRIN SOLUTION)

**IATA**

UN szám	<b>3082</b>
Címke	9
Csomagolási csoport	III
Az áruk jellemzése	ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S. (DELTAMETHRIN SOLUTION )

**15. A SZABÁLYOZÁSRA VONATKOZÓ INFORMÁCIÓK**

**K-OTHRIN 2,5 FW ROVARIRTÓ KONCENTRÁTUM**

7/7

Verzió 1 / H  
102000002649Felülvizsgálat dátuma: 21.11.2007  
Nyomtatás Dátuma: 23.11.2007**A veszélyességi besorolás és a címkézés a veszélyes készítményekre vonatkozó 1999/45/EK irányelv és annak változásai alapján történt.**

## Oszályozás:

A veszélyes anyag megjelölés kötelező.

## Veszélyes összetevők, melyeket fel kell tüntetni a címkén:

- Deltametrin

## Jelölés(ek)

N Környezeti veszély

## R - mondat(ok)

R50/53 Nagyon mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszan tartó károsodást okozhat.

## S-mondat(ok)

S35 Az anyagot és az edényzetét megfelelő módon ártalmatlanítani kell.  
S57 A környezetszennyezés elkerülése érdekében megfelelő edényzetet kell használni.

## Különleges megjelölés

Az emberre és a környezetre való veszély elkerülése érdekében a használati utasítást be kell tartani.

## További információ

WHO-besorolás: III (Slightly hazardous)

**16. EGYÉB INFORMÁCIÓK****További információk**

## A 3. részben említett R mondatok szövege:

R23/25 Belélegezve és lenyelve mérgező.

R50/53 Nagyon mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszan tartó károsodást okozhat.

Az adatok jelenlegi ismereteinken alapulnak és termékünket a biztonsági szempontokat figyelembe véve jellemzik, következésképpen nem jelentik a megadott tulajdonságok garantálását.

Az ezen adatlapban szereplő adatok megfelelnek az 1907/2006/EK rendeletben foglaltaknak. Ez az adatlap kiegészíti a gyártó cég információit, de nem helyettesíti azokat. Az adatlapban szereplő adatok a kiállításakor rendelkezésre álló ismereteken alapulnak. Ezen felül a termék felhasználóját figyelmezteti a nem megfelelő használattal járó lehetséges kockázatokra. Az előírt adatok megfelelnek az érvényben lévő EGK törvényeknek. Kérjük ezen adatlap használóját, hogy a nemzeti törvénykezés előírásait is vegye figyelembe.

Az utolsó változathoz viszonyított eltéréseket a margón jelezzük. Ez a változat minden előzőt helyettesít.